

KARTA PRZEDMIOTU DLA NABORU 2022/2023
FORMA STUDIÓW: STACJONARNA

INFORMACJE OGÓLNE

1. Nazwa przedmiotu Praktyczna Nauka Języka Rosyjskiego – pisanie

2. Nazwa kierunku Rusycystyka

3. Poziom kształcenia studia pierwszego stopnia

4. Liczba punktów ECTS 2

5. Liczba godzin w semestrze

semestr	w	ćw	lab/lek	prj/zp	pws	prk
III		30				

6. Język wykładowy język rosyjski

7. Wykładowca mgr Elżbieta Struczyk-Doluk

INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

8. Wymagania wstępne

1. Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B2

9. Cele przedmiotu

C1 zapoznanie studenta z głównymi zasadami tworzenia wypowiedzi pisemnych w języku rosyjskim niezbędnych w działalności filologicznej;

C2 rozwijanie umiejętności tworzenia indywidualnie lub w grupie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, poprawnych pod względem leksykalnym, gramatycznym, stylistycznym, ortograficznym związanych z życiem codziennym;

C3 opanowanie zasad ortografii i interpunkcji języka rosyjskiego na potrzeby działalności filologicznej;

C4 rozwijanie umiejętności pisemnego wyrażania w języku rosyjskim swojego zdania, argumentacji, formułowania wniosków oraz krytycznego myślenia w wypowiedziach dotyczących życia codziennego;

C5 kształtowanie postawy gotowości do nabywania nowej wiedzy i pogłębiania zainteresowania językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także do podejmowania działań na rzecz rozwoju osobistego, w tym do okazywania wrażliwości, tolerancji i szacunku wobec innych narodów.

10. Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych

Student, który zaliczył przedmiot:	odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się
------------------------------------	---

WIEDZA

EU01	zna i rozumie rosyjską leksykę i konstrukcje gramatyczne w stopniu umożliwiającym tworzenie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych w zakresie realizowanych bloków tematycznych;	K_W10
EU02	zna i rozumie socjolingwistyczne i społeczno-kulturowe zasady tworzenia różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych związanych z życiem codziennym oraz dylematami współczesnej cywilizacji;	K_W09, K_W10

UMIEJĘTNOŚCI

EU03	potrafi formułować indywidualnie lub w grupie wypowiedzi pisemne w języku rosyjskim dotyczące życia codziennego, z	K_U01, K_U03, K_U04, K_U06, K_U13
------	--	-----------------------------------

	poprawnym wykorzystaniem zasad gramatycznych, ortograficznych, stylistycznych oraz poznanego na zajęciach słownictwa, jak również umie posłużyć się słownikami w procesie ich tworzenia;	
EU04	potrafi prawidłowo stosować wprowadzone zasady ortograficzne i interpunkcyjne w tekstach pisanych na potrzeby działalności filologicznej;	K_U01, K_U04
EU05	potrafi w formie pisemnej wyrażać w języku rosyjskim swoje zdanie, w tym argumentować i formułować wnioski w wypowiedziach dotyczących życia codziennego;	K_U01, K_U03, K_U06
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
EU06	jest gotów do nabywania nowej wiedzy i pogłębiania zainteresowania językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także do podejmowania działań na rzecz rozwoju osobistego, w tym do okazywania wrażliwości, tolerancji i szacunku wobec innych narodów.	K_K01, K_K02, K_K03
11. Treści programowe		
Forma zajęć – ćwiczenia		
1. Portret człowieka. - Wygląd zewnętrzny (zmieniające się kanony piękna, operacje plastyczne, modyfikacja ciała, znaczenie wyglądu zewnętrznego w osiąganiu sukcesów w życiu prywatnym i zawodowym, moda damska i męska, wpływ mody na postrzeganie świata i samych siebie). - Cechy charakteru i zachowanie człowieka (cechy pozytywne i negatywne, typy charakterologiczne, stosunek do otoczenia – uczucia, emocje). - Autoprezentacja z uwzględnieniem profilu studiów i zainteresowań zawodowych, sylwetka pracownika przyszłej sfery zawodowej, dress-code w biznesie. 2. Miejsce zamieszkania – Miasto, wieś (zalety i wady życia w mieście i na wsi, rozrywka i formy spędzania wolnego czasu w mieście i na wsi, wygląd i topografia miasta, transport w Rosji, wypadki drogowe). - Zakupy i usługi w miejscu zamieszkania (rodzaje sklepów, nazwy towarów, dokonywanie zakupów, reklamacja, sposoby płacenia, różne formy usług, reklama i jej wpływ na konsumenta). - Zakres wybranych usług związanych z działalnością zawodową, reklama dźwignią biznesu, rodzaje biznesu w zależności od potrzeb lokalnego rynku. 3. Wybrane zagadnienia z interpunkcji oraz ortografii języka rosyjskiego. 4. Sposoby wyrażania różnych intencji komunikacyjnych, w tym również tych, które może wykorzystać praktycznie w sferze działalności zawodowej (pozwolenie, zakaz, rada, zalecenie, zaproszenie, warunek, nakaz, ostrzeżenie, prośba, pragnienie, żal).		
12. Narzędzia/metody dydaktyczne		
1. Ćwiczenia pisemne kształtujące umiejętności komunikacyjne w różnych formach wypowiedzi dotyczące tematyki życia codziennego		
2. Technika synonimów, antonimów, definicji, praca ze słownikami		
3. Praca z materiałami audio-video, tekstami autentycznymi i adaptowanymi dotyczącymi tematyki życia codziennego (np. burza mózgów, praca z tekstem, studium przypadku)		
4. Komentarze i objaśnienia prowadzącego zajęcia		
5. Praca całą grupą, w oddzielnych grupach, w parach, indywidualna		
6. Platforma Microsoft Teams		
7. Office 365		
8. Platformy edukacyjne: quizlet, kahoot, http://rusyaz-online.ru/ , jamboard. google.com		
13. Sposoby oceny (częstkowe, końcowe)		
1. Kolokwia pisemne i wypowiedzi pisemne (komunikatywność wypowiedzi, treść i struktura, poprawność leksykalno-gramatyczna oraz stylistyczna, bogactwo zastosowanych środków językowych, spójność wypowiedzi)		
2. Bieżące przygotowywanie się do zajęć i obserwacja pracy studenta na zajęciach, udział w dyskusji		
3. Korekta błędów przez prowadzącego zajęcia, studentów		

4. Przygotowanie pisemnych prac domowych	
5. Zaliczenie z oceną	
14. Obciążenie pracą studenta	
Forma aktywności	liczba godzin
1. Zajęcia z bezpośrednim udziałem nauczyciela oraz konsultacje	35
2. Przygotowanie się do zajęć	10
3. Przygotowanie do kolokwium	15
suma	60
liczba punktów ECTS	2
15. Literatura	
Literatura podstawowa:	
1. Chlebda B, Danecka I., <i>Skrypt do praktycznej nauki języka rosyjskiego cz. II</i> , Opole 2014.	
2. Chlebda B, Danecka I., <i>Skrypt do praktycznej nauki języka rosyjskiego cz. III</i> , Opole 2011.	
3. Dorczuk O., Góra J., <i>Xoczu-Smogu!</i> , Kraków 2019.	
4. Pado A., <i>Читай, пиши, говори! Cz. 2</i> , Warszawa 1998.	
5. Макова М.Н., Ускова О. А., <i>В мире людей. Вып. 1. Письмо. Говорение b2-c1</i> , СПб 2020.	
6. Kossakowska-Maras M., Mierzwa M., <i>Путешествуем по России</i> , Rzeszów 2017.	
7. Marciszewska M., Noińska M., Wielądek K., <i>Русский язык в университете 2</i> , Gdańsk 2021.	
8. Cieplicka M., Torzewska D., <i>Русский язык. Compendium tematyczno-leksykalne 1</i> , Poznań 2015.	
9. Cieplicka M., Torzewska D., <i>Русский язык. Compendium tematyczno-leksykalne 2</i> , Poznań 2015.	
10. Gołubiewa A., Czeczuga A., Węclawiak P., <i>Słownictwo rosyjskie w ćwiczeniach</i> , Warszawa 2020.	
11. Walczak J., Drużyłowska D., <i>Ну, ладно! Minimum leksykalne języka rosyjskiego dla poziomu średniozaawansowanego</i> , Kraków 2017.	
12. <i>Остановка: Россия!</i> Magazyn dla uczących się języka rosyjskiego	
Literatura uzupełniająca:	
1. Materiały autentyczne: prasa, literatura, Internet, materiały audiowizualne	
2. Słowniki tematyczne języka rosyjskiego	
3. Słowniki polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie (różne wydania)	
4. Кузнецов С. А. (ред.), <i>Большой толковый словарь русского языка</i> , СПб 2000.	
5. Ginter A., Tulina-Blumental L., <i>Вот лексика! Repetytorium leksykalne z języka rosyjskiego z ćwiczeniami</i> , Warszawa 2015.	
6. Pado A., <i>Ты за или против? Materiały uzupełniające. Język rosyjski</i> , Warszawa 2003.	
7. Jahn. M., Korycińska L., <i>Język rosyjski. Poradnik ortograficzny dla Polaków</i> , Kraków 1996.	
8. Gołubiewa A., Kowalska N., <i>Русский язык сегодня</i> , Warszawa 2000.	
9. Мамре J., Овчинникова Л., <i>Расскажи мне обо всём. Пособие по русскому языку в дружеской переписке</i> , Gdańsk 2017.	
16. Formy oceny – szczegóły	
Warunki uzyskania zaliczenia przedmiotu: zajęcia kończą się zaliczeniem z oceną	
Warunkiem zaliczenia przedmiotu są:	
- kolokwia pisemne – 2 w semestrze;	
- bieżące przygotowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych;	
- przygotowanie pisemnych prac domowych.	
W przypadku kolokwium stosuje się ujednolicone przedziały procentowe w ocenianiu:	
50-65% - 3,0	
66-75% - 3,5	
76-83% - 4,0	
84-89% - 4,5	
90-100% - 5,0	

W przypadku prac ustnych stosuje się następujące kryteria stanowiące ocenę stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się:

5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń

4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami

4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami

3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami

3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami (minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu)

2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty

Metody weryfikacji efektów uczenia się w powiązaniu z kategoriami wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych:

(1) Wiedza: obserwacja pracy studenta na zajęciach, kolokwium/test

(2) Umiejętności: kolokwium/test, wypowiedź pisemna, prace pisemne, dyktando, tworzenie glosariuszy

(3) Kompetencje społeczne: obserwacja pracy studenta na zajęciach, bieżące przygotowanie do zajęć

17. Inne przydatne informacje o przedmiocie

1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji

2. Zajęcia odbywać się będą w ABNS w Białej Podlaskiej i/lub z wykorzystaniem platformy e-learningowej MS Teams

3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć

4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem